



## **БОКС-ПЫЛЕСБОРНИК ЗАКРЫТЫЙ Бокс-01 «Аверон»**



**Руководство по эксплуатации  
АВЕ 500.000.000 РЭ**

РУ № ФСР 2012/13285 от 06.04.2012

Декларация о соответствии  
РОСС RU.АИ16.Д11164 от 16.05.2014

**УСТРОЙСТВО ПЫЛЕВСАСЫВАЮЩЕЕ  
ЗУБОТЕХНИЧЕСКОЕ В КОМПЛЕКТЕ  
С ОТКРЫТЫМ ИЛИ ЗАКРЫТЫМ  
БОКСОМ-ПЫЛЕСБОРНИКОМ  
УПЗ-Бокс-01 АВЕРОН**

для автономного рабочего места зубного техника

## 1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

**1.1** Настоящий документ действителен для Бокса-пылесборника закрытого Бокс-01 «Аверон» (далее - **БОКС**), ТУ 9452-012-25014322-2002, ОКП 94 5220, «Устройство пылевсасывающее зуботехническое в комплекте с открытым или закрытым боксом-пылесборником УПЗ-Бокс-01 Аверон», класс защиты по электробезопасности II.

**1.2 БОКС** предназначен для комплектования автономного рабочего места зубного техника в ортопедической стоматологии.

Предусмотрено совместное использование с внешней вытяжкой, рекомендуется Устройство пылевсасывающее зуботехническое УПЗ-01 «Аверон» **УПЗ 7.2 КОМБИ**. Для защиты органов дыхания от пылевзвеси, образующейся во время работы, вытяжка подсоединяется непосредственно к **БОКСУ** – выходу воздушного канала в ПОДДОН 1.0 БОКС АРТ (далее – ПОДДОН).

**Б 5.0У МАСТЕР АРТ** – базовый комплект.

**Б 5.0 МАСТЕР АРТ** – базовый комплект дополнен ПОДДОН 1.0 БОКС АРТ.

**1.3** Установка и эксплуатация **БОКСА** должны проводиться в соответствии с требованиями, изложенными в настоящем Руководстве.

### 1.4 Особенности

Поддон с вытяжным каналом.

Рабочая камера с откидным прозрачным защитным экраном. Наклон экрана регулируется, что позволяет настраивать угол обзора увеличительной линзы.

Компактный светодиодный светильник.

"Плавающая" линза с магнитной фиксацией.

Комбинированная подставка для пульта МОДИС и инструментов ПОДСТАВКА 2.0 МОДИС.

Многофункциональная задняя стенка со встроенной полкой.

Возможность установки блока управления БМ ЭКО ПРОФИ/ОПТИМУМ в отсек задней стенки.

Съемный фильтр-сито для сбора крупных отходов.

## 2 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Избегайте попадания прямых лучей светильника в глаза.

Работайте только с опущенным смотровым стеклом.

Не допускайте воздействия инструмента на соединительные кабели и сетевые шнуры устройств.

## 3 ХАРАКТЕРИСТИКИ

### 3.1 Условия эксплуатации

- окружающая температура ..... 10...35°C
- влажность при 25°C, не более.....80%

### 3.2 Основные технические характеристики

- электропитание ..... ~220/230В 50/60Гц 0,1А
- освещенность рабочей зоны, не менее..... 3000 люкс
- лампа светодиодная ..... 11,5Вт 4200К T5MV11ELC
- линза, кратность..... х3
- диаметр подсоединяемого шланга ШГВ ..... 45 мм
- габариты, без боковых подвесных карманов/с карманами,  
не более ..... 510/655x415x530 мм
- масса, не более..... 15 кг



**АВЕРОН**

научно-производственный комплекс

### Учебный центр АВЕРОН

приглашает на обучение  
зубных техников, врачей,  
руководителей и администраторов  
стоматологических учреждений

Программа на  
<http://www.uc-averon.ru>



## 4 КОНСТРУКЦИЯ

### 4.1 Основные конструктивные элементы

- 1 – корпус
- 2 – ПОДДОН 1.0 БОКС АРТ
- 3 – смотровое стекло
- 4 –ЛИНЗА 3.0 БОКС АРТ
- 5 – внутренняя полка
- 6 – отверстие для кабеля бормашины (справа/слева)
- 7 – боковой подвесной карман (справа/слева)
- 8 – стакан с держателем (возможность крепления справа/слева/сверху)
- 9 – лоток из нержавеющей стали
- 10 – ПОДСТАВКА 2.0 МОДИС
- 11 – задняя многофункциональная стенка
- 12 – полка
- 13 – втулка для ШГВ на выходе воздушного канала
- 14 – светильник ЛЮКС 5.0 БОКС
- 25 – крышка задней стенки

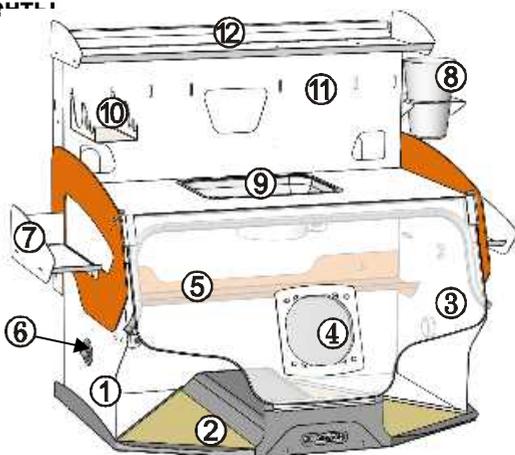
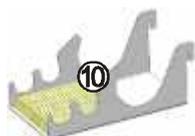
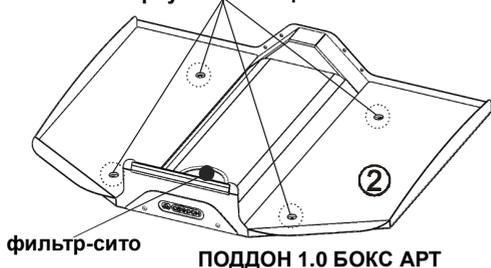


Рис.1 5.0 МАСТЕР АРТ

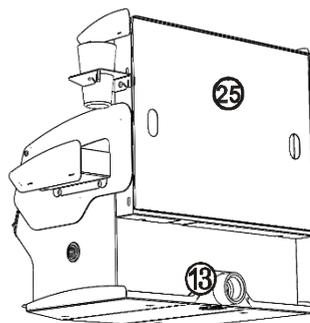


ПОДСТАВКА 2.0 МОДИС

отверстия для фиксации  
на корпус УПЗ 7.2 ЦИКЛОН АРТ



ПОДДОН 1.0 БОКС АРТ



Светильник  
ЛЮКС 5.0 БОКС

Изготовитель вправе вносить в конструкцию изменения, не ухудшающие потребительские свойства изделия.

## 5 КОМПЛЕКТНОСТЬ

поз. рис. 1-11	Наименование	Обозначение	К-во
1	Корпус		1
2	Поддон со встроенным вытяжным воздушным каналом ( <b>для 5.0 МАСТЕР АРТ</b> ) включая: фильтр-сито коврик полипропилен. правый/левый втулка для ШГВ заглушка пластиковая	ПОДДОН 1.0 БОКС АРТ	1 1 2 1 1
3	Смотровое стекло		1
4	Линза с двумя держателями	ЛИНЗА 3.0 БОКС АРТ	1
5	Полка внутренняя		1
7	Карман боковой подвесной правый/левый		1/1
8	Стакан с держателем и крепежом		1/1
9	Лоток из нержавеющей стали		1
10	Комбинированная подставка для пульта МОДИС и инструментов	ПОДСТАВКА 2.0 МОДИС	1
11,12	Многофункциональная задняя стенка с полкой		1/1
14	Светильник светодиодный с выключателем и магнитной фиксацией	ЛЮКС 5.0 БОКС*	1
25	Крышка задней стенки		1
	Коврик противоскользящий для установки под ПОДДОН ( <b>для 5.0 МАСТЕР АРТ</b> )		2
	Ключ для винтов с внутр. 6-гр S=2 мм		1
26	Гибкий прозрачный экран	ЭКРАН 5.0 ФЛЕКС	1
<b>Поставка по дополнительной заявке</b>			
15	<input checked="" type="checkbox"/> - Наклонный металлический лоток	ЛОТОК 1.0 МАСТЕР	
16	<input checked="" type="checkbox"/> - Электроблок на 5 розеток	ЭЛЕКТРОБЛОК 5.0*	
17	<input checked="" type="checkbox"/> - Модуль угольного фильтра	ЗОНТ 5.0 БОКС АРТ*	
22	<input checked="" type="checkbox"/> - Многофункциональная вытяжка-стол	УПЗ 7.2 КОМБИ*	
23	<input checked="" type="checkbox"/> - Специализированные упоры для рук (для работы с УПЗ 7.2 КОМБИ)	УПОР 7.2 АРТ*	
24	<input checked="" type="checkbox"/> - Опора для УПЗ 7.2 КОМБИ	ОПОРА 7.2 АРТ*	
	<input checked="" type="checkbox"/> - Гибкий прозрачный экран	ЭКРАН 5.0 ФЛЕКС	
	<input checked="" type="checkbox"/> - Бормашина	БМ ЭКО ОПТИМУМ/ПРОФИ*	
	<input checked="" type="checkbox"/> - Переключатель воздушных каналов (для подключения ЗОНТ 5.0 БОКС АРТ)	ПВК 1.0*	
	<input checked="" type="checkbox"/> - Шланг воздушного канала (L=0,5 м) (для подключения ЗОНТ 5.0 БОКС АРТ)	ШГВ 0.5	
	<input checked="" type="checkbox"/> - Уголь гранулированный для загрузки в ЗОНТ 5.0 БОКС АРТ	КАРБОН 1.0	
Руководство по эксплуатации АВЕ 500.000.000 РЭ			

\* - эксплуатация, обслуживание и гарантии – согласно своей сопроводительной документации.

## 5.2 Дополнительные опции:

(☒ - поставка по дополнительной заявке)

Наклонный металлический лоток ЛОТОК 1.0 МАСТЕР (15), рис.2.

Электроблок на 5 розеток с заземлением ЭЛЕКТРОБЛОК 5.0 (16), рис.3.

Модуль угольного фильтра для нейтрализации вредных газов ЗОНТ 5.0 БОКС АРТ (17), рис.4.

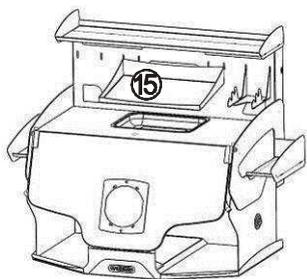


Рис.2

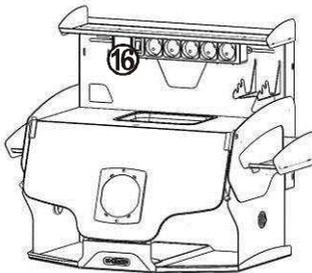


Рис.3

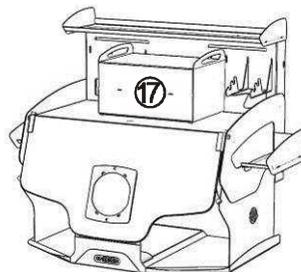


Рис.4

## 6 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Использовать ключ для винтов из комплекта поставки.

Рекомендуется использовать отвертку для затяжки крепежа.

**6.1** Выдержать **БОКС** при комнатной температуре 4 часа, если он находился в холоде.

**6.2** Установить на ровную, устойчивую, горизонтальную поверхность.

**6.3** Аккуратно снять транспортный крепеж.

Снять крышку (25) с задней стенки (11), размещенной сверху на корпусе (1). Из ниши стенки (11) изъять светильник (14), смотровое стекло (3). Из лотка (9) вынуть линзу (4).

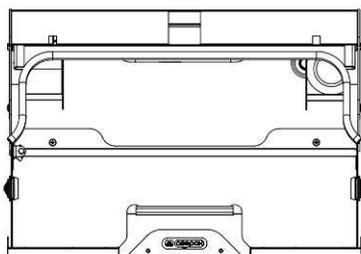


Рис.5

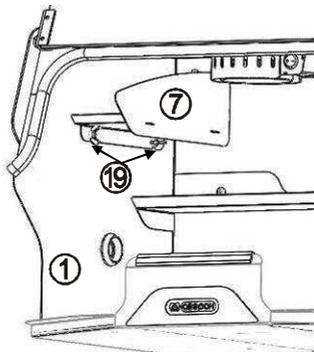


Рис.6

6.4 Снять карманы (7) изнутри камеры бокса, ослабив у каждого по два винта (19), рис.6, достать принадлежности и переставить их на внешние стороны боковых стенок **БОКСА**, надев прорезями на шляпки винтов (19), которые затянуть после перестановки карманов, рис.7.

6.5 Ослабить гайки-барашки (18 и 20), установив их вертикально, надеть пазами стенку (11), затем закрутить гайки-барашки (20) для фиксации стенки, рис.8.

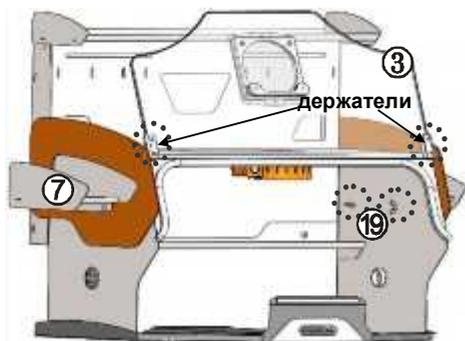


Рис.7

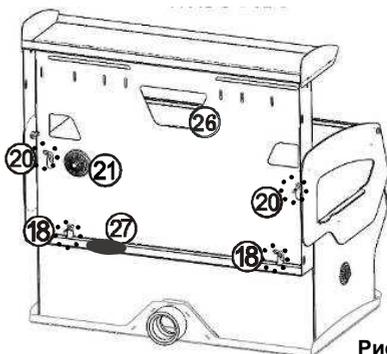
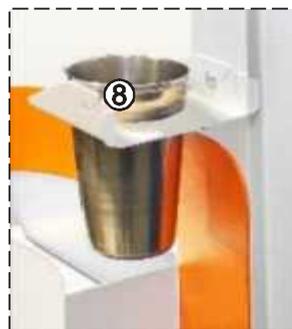


Рис.8

6.6 Разместить остальные элементы из состава **БОКСА** и имеющиеся принадлежности, как показано на рис.1-4.

6.6.1 Держатель стакана (8) прикрутить на предустановленную гайку-барашек справа или слева, или одеть пазом на передний гиб верхней полки (12).



6.6.2 Смотровое стекло (3), рис.7, установить в держатели. Верхний торец стекла совместить с торцами держателей и закрепить их винтами (ключ входит в комплект бокса). Винты закрутить до исключения перемещения стекла в держателях.

**Избегать растрескивания стекла из-за чрезмерных усилий!**

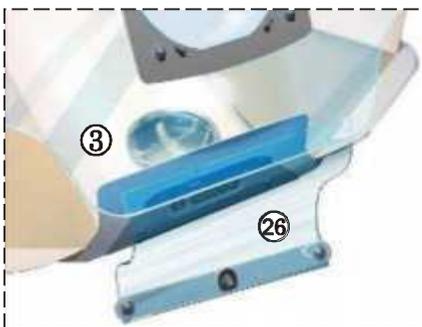
6.6.3 Вывести вилку сетевого шнура наружу **БОКСА** через отверстие (21), затем зафиксировать в нем заглушку.

Светильник закрепить магнитом на своде корпуса. Аналогично закрепить сетевой шнур размещенным на нем магнитом (для исключения провисания шнура в рабочей зоне внутри **БОКСА**).

Подключить вилку светильника к розетке ~220/230В 50/60Гц (см. **Меры безопасности**). Включение освещения **БОКСА** – автономным сетевым выключателем на светильнике.

6.6.4 Для исключения случайных сдвигов, поддон (2) установить на противоскользящие коврики из комплекта поставки. На поддон установить **БОКС**.

6.6.5 На нижнюю кромку стекла (3) закрепить гибкий ЭКРАН 5.0 ФЛЕКС (26). Экран клеится на прозрачный двухсторонний скотч с наружной стороны стекла по самому краю. После приклейки ответную часть экрана с планкой и магнитом зафиксировать с внутренней стороны переднего отгиба поддона (2). При регулировке угла наклона стекла гибкий экран будет закрывать пространство между поддоном и стеклом.



6.6.6 Разместить ЛИНЗА 3.0 БОКС АРТ (4) на смотровом стекле снаружи **БОКСА**, а магнитные держатели закрепить на обратной стороне стекла, рис.7.

6.6.7 Установить резиновую втулку (13) в открытый выход и подсоединить к ней шланг внешней вытяжки.

При установке **БОКСА** на УПЗ 7.2 ЦИКЛОН АРТ втулка (13) для ШГВ может устанавливаться сзади, выход (А) воздушного канала, или снизу поддона, выход (Б) воздушного канала, рис.9.

Выход (Б) закрыт пластиковой заглушкой, рис.9.

При использовании выхода (Б) – заглушить выход (А): открытым должен оставаться только 1 выход воздушного канала, рис.9.

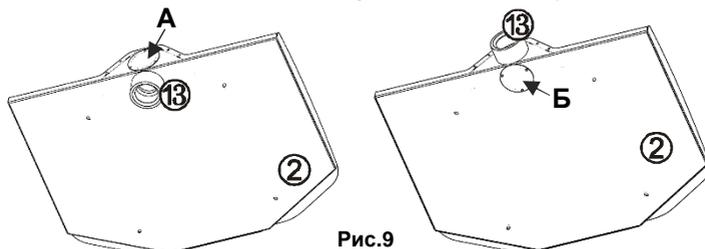


Рис.9

### 6.7 При наличии ЗОНТ 5.0 БОКС АРТ:

Установить модуль угольного фильтра (17) вместо лотка (9), рис.3-4, для чего:

- снять лоток (9);
- установить фильтр над окном в верхней части корпуса бокса.
- подсоединить шланг от внешней вытяжки или ПВК 1.0 к выходу ЗОНТА. Шланг проводится через окно (26) и отверстие (27) задней стенки, рис.8.

### 6.8 При наличии ПВК 1.0:

Закрепить переключатель воздушных каналов при помощи МАГНИТ 1.0 ДИСК на поверхности БОКСА или в другом удобном месте.

Соединить шланг внешней вытяжки со входом ПВК, а его выходы - с втулкой (13) ПОДДОНА 1.0 БОКС АРТ и/или ЗОНТ 5.0 БОКС АРТ.

### 6.9 При наличии бормашины БМ ЭКО ПРОФИ/ОПТИМУМ:

Блок управления закрепить к задней стенке на магнитах, рис.10, провод наконечника БМ вывести через боковое отверстие БОКСА (справа/слева) после снятия заглушек (6).



Рис.10

6.10 Установить крышку (25) задней стенки, рис.11. Крышка держится за счет резиновых втулок. Для установки необходимо просто завести крышку внутрь задней стенки до упора.

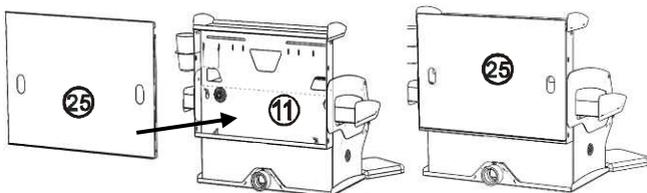


Рис.11



6.11 Разместить на наружных полках, лотках, внутри **БОКСА** требуемые инструменты, устройства, обеспечив их удобную эксплуатацию.

6.12 Отрегулировать наклон экрана, оптимальный для работы, рис.12.

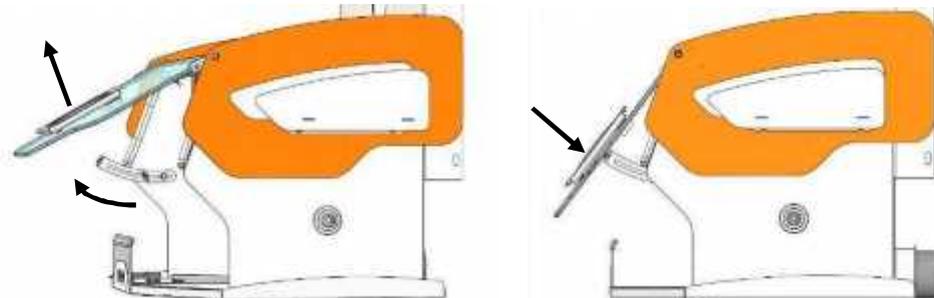


Рис.12

6.13 Включить внешнюю вытяжку и используемые устройства и приступить к работе.

На рис.13 – пример установки **БОКСА** на корпус УПЗ 7.2 КОМБИ (22).

Комплект подлокотников **УПОР 7.2 УПЗ (23)** обеспечивает удобное размещение рук, а **ОПОРА 7.2 АРТ (24)** – устойчивость всей конструкции.

6.14 По окончании работ выключить используемые устройства, в т.ч. электроблок (при наличии).

При длительных перерывах в работе отключить **БОКС** (светильник, электроблок) от сетевой розетки.

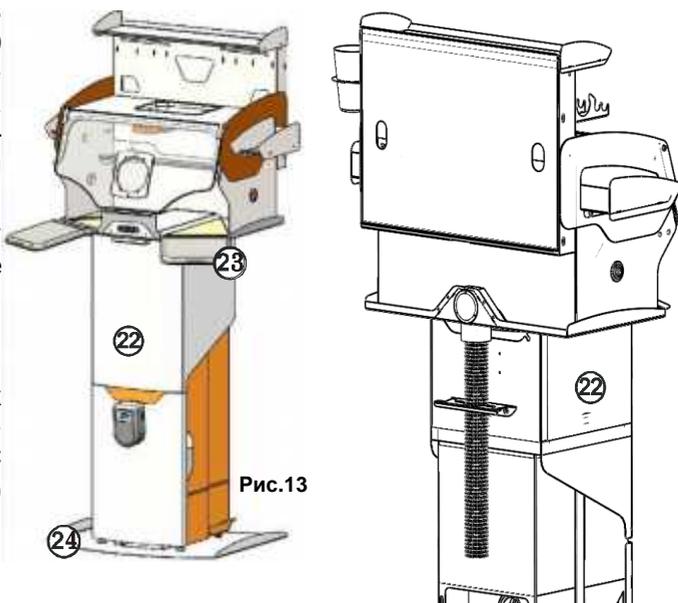


Рис.13

## 7 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

7.1 Транспортирование **БОКСА** проводится в таре изготовителя всеми видами крытых транспортных средств по действующим для них правилам. Условия транспортирования: температура от минус 50 до 50°C, относительная влажность до 100% при температуре 25°C.

**7.2 БОКС** должен храниться на закрытых складах в упаковке предприятия-изготовителя, на стеллажах в один ряд при температуре от минус 50 до 40°C и относительной влажности до 98% при температуре 25°C. Не допускается хранение **БОКСА** совместно с кислотами и щелочами.

## 8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техобслуживание проводить после отключения **БОКСА** от сети.

**8.1** По мере необходимости очищать внутреннюю поверхность **БОКСА** при помощи **УПЗ**, а также внутренние и наружные поверхности **БОКСА** от пыли влажной мягкой тканью (губкой) или дезинфицировать (дезинфицирующие растворы в соответствии с МУ 287-113-00).

**8.2** При сильных загрязнениях снять светильник и дополнительные устройства. Промыть корпус **БОКСА** проточной водой, просушить, установить обратно светильник и дополнительные устройства.

## 9 ГАРАНТИИ

**9.1** Изготовитель гарантирует соответствие Бокса-пылесборника закрытого Бокс-01 «Аверон» требованиям действующей технической документации в случае соблюдения потребителем условий эксплуатации, транспортирования и хранения согласно настоящему руководству.

**9.2** Гарантийный срок – 24 месяца с даты продажи, если она не указана, то с даты выпуска предприятием-изготовителем. Срок службы - не менее 5 лет. Критерием предельного состояния является невозможность или технико-экономическая нецелесообразность восстановления работоспособности **БОКСА**.

Гарантия не распространяется на смотровое стекло, лампу светодиодного светильника, стакан, а также лакокрасочное покрытие деталей из-за нормального износа при предусмотренном использовании.

**9.3** Претензии на гарантию не принимаются при наличии механических повреждений или не санкционированного Изготовителем доступа в конструкцию.

**9.4** Изготовитель (Представительство) осуществляет бесплатно ремонт или замену **БОКСА** в течение гарантийного срока эксплуатации, при выполнении п.п.9.1, 9.3, по письменной заявке владельца, с предъявлением настоящего Руководства или копии документа, подтверждающих покупку (чек, платежное поручение) и комплектацию продукции, предоставляемой:

- для замены – согласно покупной комплектации;
- для ремонта – по согласованию с исполнителем, осуществляющим ремонт.

**9.5** Для замены или ремонта продукция предоставляется в упаковке Изготовителя в ЧИСТОМ виде. Устранение повреждений, полученных при доставке, и работы по приведению в надлежащий вид осуществляются за счет владельца оборудования.

**9.6 Адрес Изготовителя:**  
**620102, Россия, Екатеринбург, Чкалова 3**  
**ООО «ВЕГА-ПРО»**  
**бесплатный звонок по России 8 800 700 12 20**  
**тел. (343) 311-11-21, факс (343) 234-65-72**  
**Сервис-центр: тел. (343) 234-66-23**  
**бесплатный звонок по России 8 800 700 11 02**

[www.averon.ru](http://www.averon.ru)

[feedback@averon.ru](mailto:feedback@averon.ru)

**9.7** Полный перечень авторизованных сервисных представительств и центров, осуществляющих гарантийное и постгарантийное обслуживание, а также ремонт оборудования АВЕРОН, приведен на сайте АВЕРОН: [https://www.averon.ru/service/servise\\_centrl/](https://www.averon.ru/service/servise_centrl/).

### СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Настоящим подтверждается соответствие Бокса-пылесборника закрытого Бокс-01 «Аверон» требованиям действующей технической документации

Исправления не допускаются

<b>5.0 МАСТЕР АРТ</b>	Зав.номер
<b>5.0У МАСТЕР АРТ</b>	Зав.номер
Контролер ООО «ВЕГА-ПРО»	_____ м.п. (подпись)
Дата выпуска _____	Упаковщик м.п. _____
Дата продажи _____	Продавец м.п. _____

Если поле даты продажи не заполнено или исправлено,  
то гарантия исчисляется с даты выпуска.

аполнено или исправлено, то гарантия исчисляется с даты выпуска.